

NOMADE

Arts en liberté

FESTIVAL CALISTO-235

26 ET 27 NOVEMBRE 2011

LE MANOIR DE SAUVEGRAIN

Saint Lambert des Bois (78)



EAUX FORTES

Récital piano poésie

Samedi 26, 18h00

TERRE INTEGRE

Concert world moderne

Dimanche 27, 17h00

Renseignements, réservations
calisto-235@orange.fr / 0972.97.47.04

Avant ou après les concerts

LA TERRASSE DE SAUVEGRAIN

restaurant, Saint Lambert des Bois
restaurant@sauvegrain.eu / 01 30 43 70 73



calisto235.wordpress.com

DOSSIER DE PRESSE

Note d'intention

Pourquoi ce chemin plutôt que cet autre ? Où mène-t-il pour nous solliciter si fort ? Quels arbres et quels amis sont-ils vivants derrière l'horizon de ses pierres, dans le lointain miracle de la chaleur ?

René Char

Le Festival calisto-235 pour sa 4^e édition, poursuit son exploration paysagère.

Il s'appuie en premier lieu sur une réflexion menée autour des flux, des mouvements cycliques, des trajets familiers, des déplacements et leur interaction avec le lieu vers lequel toujours on revient.

Il s'articule autour des deux éléments essentiels de l'itinérance : **la terre** – parcourue, **l'eau** - le point d'ancrage où le marcheur s'arrête et revient, cycle après cycle.

Catherine Renée Lebouleux
Directrice artistique du Festival

Le **Festival calisto-235** propose une halte musicale et littéraire à Saint Lambert des Bois dans le cadre verdoyant d'un des plus beaux villages de la Vallée de Chevreuse, à proximité du site de Port Royal des Champs.

L'hôtel **Le Manoir de Sauvegrain** en accueille les concerts dans sa salle des séminaires, ouverte sur la nature.

Les festivaliers pourront conjuguer musique et littérature avec les plaisirs de la gastronomie grâce à la table de **La Terrasse de Sauvegrain**, située à 200m du lieu des concerts.

Week-end musical et gastronomique en Vallée de Chevreuse

Grâce au partenariat avec l'hôtel **Le Manoir de Sauvegrain**, le Festival peut être l'occasion d'organiser un week-end depuis la province. Les festivaliers pourront goûter le calme du site, le prestige de ce lieu chargé d'histoire et les concerts proposés par calisto-235.



<http://calisto235.wordpress.com>

Samedi 26 novembre 2011, 18h00

EAUX FORTES récital piano poésie

Caroline Fauchet joue **CHOPIN, DEBUSSY, RAVEL, LISZT**
Catherine Lebouleux lit **BOSCO, CHAR, CAMUS**

*Les auditeurs peuvent retrouver et rencontrer tous les artistes du Festival en dînant à **La Terrasse de Sauvegrain***

Dimanche 27 novembre 2011, 17h00

TERRE INTÈGRE, concert de musique world moderne

IRé, compositeur interprète

Charlie Dalin, compositeur, percussionniste et créateur sonore

Jeff Tekeyan, basse



Crédits photo : Olivier Prieur

présente

EAUX FORTES

Récital piano poésie

Caroline **FAUCHET** joue

CHOPIN, DEBUSSY, RAVEL, LISZT

Catherine **LEBOULEUX** dit

BOSCO, CHAR, CAMUS

**Samedi 26
novembre 2011**

18h00

Le Manoir de Sauvegrain
Saint Lambert des Bois (78)

Tarifs : 20 €, 15 €, 10 €

Renseignements et réservations :

calisto-235@orange.fr

09.72.97.47.04



<http://calisto235.wordpress.com>

PROGRAMME

Frédéric Chopin – Barcarolle
Henri Bosco – *L'enfant et la Rivière*, extrait 1
Frédéric Chopin – Prélude n°10, op.28
Henri Bosco – *L'enfant et la rivière*, extrait 2
Claude Debussy – Clair de lune
René Char – *Déclarer son nom*
Claude Debussy – Reflet dans l'eau
René Char – *La Truite, La barque*
Claude Debussy – Voile
René Char – *La minutieuse*
Claude Debussy – l'Isle joyeuse

Entracte

Frédérique Chopin – Valse en ut dièse mineur, Op.64 n°2
Maurice Ravel – Ondine
Pétrarque – 123^e sonnet *
Maurice Ravel – Jeux d'eau
Albert Camus – *Le premier homme*, extrait 1
Frédéric Chopin – Prélude n°16, op.28
Albert Camus, *Le premier homme*, extrait 2
Franz Liszt – Liebestraum n°3

Durée 1h15 plus entracte

Eaux Fortes, rencontre entre musique et poésie, créant l'espace magique dans lequel l'auditeur est invité à se laisser porter au gré des paysages, des rivages, des visages, où le cycle de l'eau irrigue, baigne la vie, l'amour.



<http://calisto235.wordpress.com>

Le Manoir de Sauvegrain

5 rue de Port Royal
78470 Saint Lambert Des Bois
www.lemanoirdesauvegrain.com



Caroline Fauchet

« J'avais eu l'occasion de remarquer les dons de Caroline Fauchet dans des concours et c'est aujourd'hui une soliste en pleine possession de ses moyens. Elle nous présente un programme dans lequel on peut apprécier un excellent style et la maîtrise des difficultés dans la première Ballade et la Barcarolle de Chopin, la clarté de son jeu dans l'Isle Joyeuse de Debussy pour conclure brillamment avec les Danzas Argentinas de Ginastera »
Jean-Michel Damase, compositeur, à propos du premier enregistrement de Caroline Fauchet



Catherine Renée Leboeuf

Ecrivain poète et photographe. La littérature occupe depuis toujours une place de choix dans ses activités. Auteur de plusieurs ouvrages, elle écrit, organise et participe à des lectures en musique, invitations au voyage où se confrontent et se complètent les différents univers artistiques auxquels elle fait appel. Sonorités des mots, osmose musicale, quête de beauté et poésie de l'instant sont les maîtres mots qui guident Catherine Renée dans ses choix.

Possibilité de poursuivre la soirée en dînant en compagnie des artistes à **La Terrasse de Sauvegrain**, située à 200m du Manoir.

Tarifs, réservations : La Terrasse de Sauvegrain

14 rue de Port Royal

78470 Saint Lambert des Bois

01 30 43 70 73 / restaurant@sauvegrain.eu

www.laterrassedesauvegrain.com



NOMADE

Arts en liberté

Festival calisto-235

présente

TERRE INTEGRE

concert musique world moderne

IRé,

auteur, compositeur, interprète
accompagnée de

Charlie Dalin & Jeff Tekeyan

**Dimanche 27
novembre 2011
17h00**

Le Manoir de Sauvegrain
Saint Lambert des Bois (78)

Tarifs : 20 €, 15 €, 10 €

Renseignements et réservations :
calisto-235@orange.fr / 09.72.97.47.04



<http://calisto235.wordpress.com>



IRé rencontre en 2007 sur les scènes parisiennes son alter ego créatif, **Charlie Dalin**, multi-instrumentiste, compositeur, arrangeur et ingénieur du son. Depuis, le duo bulgare-français se produit à plus d'une centaine de concerts en France, Bulgarie et Pays-Bas, enregistre en 2008 un premier album autoproduit et gagne le Prix des Jeunes Talents du Festival BardFest en 2009, en Bulgarie.



IRé et **Charlie Dalin** sont accompagnés pour le Festival NOMADE par **Geoffroy « Jeff » Tekeyan**, bassiste et contrebassiste rompu à des horizons riches et variés. Il accompagne un grand nombre d'artistes de renommée internationale (notamment Asa, Jehro, ..) de styles allant de pop, soul et jazz au ska, reggae et électro.



En attendant le concert, vous pouvez, si vous le souhaitez, déjeuner à **La Terrasse de Sauvegrain**, située à 200m du Manoir.

Tarifs, réservations : La Terrasse de Sauvegrain



14 rue de Port Royal
78470 Saint Lambert des Bois
01 30 43 70 73 / restaurant@sauvegrain.eu
www.laterrassedesauvegrain.com

Le Manoir de Sauvegrain
5 rue de Port Royal
78470 Saint Lambert des Bois
www.lemanoirdesauvegrain.com



HÔTEL
LE MANOIR DE SAUVEGRAIN
www.lemanoirdesauvegrain.com



<http://calisto235.wordpress.com>

Avant ou après les concerts : **LA TERRASSE DE SAUVEGRAIN**

à 200 m du Manoir

Tarifs et carte www.laterrassedesauvegrain.com

Réservations : restaurant@sauvegrain.eu / 01.30.43.70.73



Pour un week-end culturel et artistique en Vallée de Chevreuse Une étape au MANOIR DE SAUVEGRAIN



HÔTEL ★★★ LE MANOIR DE SAUVEGRAIN

www.lemanoirdesauvegrain.com

Evadez-vous en Vallée de Chevreuse
Escape en "La Vallée de Chevreuse"



... à 5 minutes de Saint-Quentin-en-Yvelines

... just 5 minutes from Saint-Quentin-en-Yvelines

Activités sportives et culturelles multiples
aux alentours immédiats.
Nous nous ferons un plaisir de vous renseigner

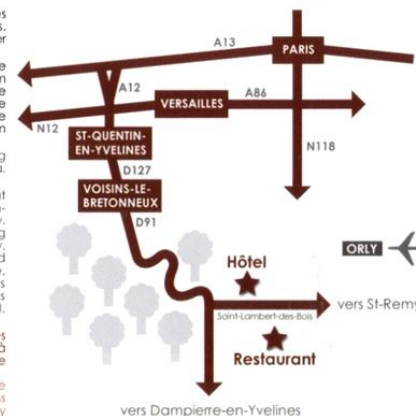
Golf national de
Saint-Quentin-en-Yvelines à 5 Km
Balades équestres, pédestres et cyclo-tourisme
Musées et châteaux de la Vallée
de Chevreuse
Château de Versailles à 15 Km

There are many activities and interesting
destinations available in the surrounding area.

You can practice your drive at
the Golf National de Saint-Quentin-en-
Yvelines, about 5 kms away.
Horseback riding, cycling and walking
tours are available locally.
You may want to visit the many museums and
castles of the Vallée de Chevreuse.
The spectacular, world-famous
Palace in Versailles
is only 15 kms from the hotel.

Parking privatif de 32 places
Accès prévu pour les personnes à
mobilité réduite

We have ample parking to accommodate
all of our guests, and we have access
for those with limited mobility



Une salle des petits déjeuners ouverte sur la nature
Une salle de réunion à votre disposition



Start your day with a copious breakfast in
the sunroom opening on to the awe-inspiring park
Conduct business in the privacy of our conference room

HÔTEL ★★★
LE MANOIR DE SAUVEGRAIN
www.lemanoirdesauvegrain.com

5 rue de Port Royal
78470 Saint-Lambert-des-Bois

Tél : (+33).01.30.64.60.03
Fax : (+33).01.30.60.98.65

Mail : hotel@sauvegrain.eu

TVA Intercommunautaire : FR 02505122291
Siret: 50512229100014

Credit Photos / Conception / Réalisation : www.webasun.com

5 rue de Port Royal
78470 Saint-Lambert-des-Bois

Tél : (+33).01.30.64.60.03
Fax : (+33).01.30.60.98.65

Les artistes du Festival





Caroline Fauchet est née en 1983 à Saint-Germain-en-Laye.

Enfant de musiciens, elle commence ses études au Conservatoire de musique de Saint-Germain-en-Laye où elle obtient à l'âge de 14 ans deux médailles d'or en piano et musique de chambre.

Tout en poursuivant ses études à l'Ecole Normale de Musique de Paris dans la classe de Germaine Mounier, elle se produit en concert régulièrement. En 1998, elle joue avec orchestre salle Gaveau le Concerto en Ré mineur de W. A. Mozart, concert donné pour le Prix Nobel de la paix Aung San Suu Kyi.

En 2000, elle obtient le deuxième Prix au Concours International de Sofia ainsi que le Prix d'Interprétation Albert Roussel.

A la mort de Germaine Mounier en 2006, elle poursuit ses études musicales dans la classe François Chaplin au Conservatoire de Versailles où elle obtient un Premier Prix et se produit aux Grandes Ecuries de Versailles dans le cadre du Mois Molière avec le Concerto en Sol de M. Ravel.

En 2009, elle est invitée au Festival Chopin dans les jardins de Bagatelle à Paris.

En 2010, son premier enregistrement pour piano seul est consacré aux œuvres de F. Chopin, F. Liszt, S. Rachmaninoff, C. Debussy et A. Ginastera.

Elle obtient l'année d'après une bourse de la société Serpev qui lui permet d'enregistrer un deuxième disque chez Calliope. La sortie est prévue pour juin 2012. Elle est également lauréate 2011 du Prix des « Travaux artistiques et manuels » du Rotary Club de Paris doyens.

Caroline Fauchet partage sa carrière de concertiste avec sa passion pour l'enseignement. Titulaire du Diplôme d'Etat après deux ans de formation au Cefedem Ile-de-France, elle enseigne en région parisienne depuis huit ans.



Catherine Renée Leboulex est née en 1959 à Paris.

L'aventure de l'écriture commence dès son adolescence.

C'est néanmoins la danse qui occupe une première carrière professionnelle. Elle signe une dizaine de chorégraphies pour sa compagnie de danse semi-professionnelle La Maschera (Versailles). Pendant cette période, elle publie deux recueils de poèmes : *Somnolences* (La Pensée Universelle, 1981) et *Entractes* (Editions Saint Germain des Prés, 1983). *Suite aixoise* dont les Editions Saint Germain des Prés acceptent le manuscrit n'est cependant pas publiée.

Des études universitaires en histoire lui permettent de structurer une réflexion autour du rôle de l'image, de l'écrit, de l'impact sociétal du spectacle vivant.

La participation à des ateliers de lecture à haute voix lui permet d'aborder la littérature par une approche sonore où les sens ont une place privilégiée.

Deux nouveaux recueils de poésie se succèdent : *Les Volets bleus* et *Terra del Giardino*, tremplins vers *Route de la Soie*, texte écrit dans l'urgence de trouver un nouveau rythme d'écriture, de nouvelles sonorités (parution, 2008). Pendant l'écriture de *Route de la Soie*, et après l'obtention de son Master Recherche en Histoire Contemporaine, Catherine fonde l'association **calisto-235** qui décline **diffusion culturelle** et **aide à la création artistique**.

Au sein de calisto-235 un **Festival** pluridisciplinaire émerge en Vallée de Chevreuse. Il se construit comme une réponse globale à un point de départ artistique fort. Le Festival sert de laboratoire d'écriture avec la création de plusieurs lectures en musiques (*Silk* et *Poètes en Cercle* en 2008, *J'ai le bonheur de vous aimer* en 2009, *Book of Blue Honey Songs* en 2010) pour lesquelles Catherine investit la technique du cut up littéraire. Après plusieurs saisons, le Festival privilégie les liens entre musique et littérature.

Actuellement Catherine partage son temps professionnel entre création (écriture, photographie), récitals et spectacles de lecture en musique, conférences sur l'histoire culturelle du 19e siècle (universités inter-âge, association calisto-235).



IRé est née à Lovetch et a grandi à Varna, Bulgarie.

Elle accomplit un double parcours, scientifique et musical, d'abord dans sa ville, Varna, où elle suit un cursus de piano au Lycée National des Arts «Dobri Christov» et sera diplômée du Lycée de Mathématiques et Langues Etrangères.

Elle poursuit ses études musicales avec une formation de chant classique à Sofia, tout en préparant un master de Mathématiques appliquées à l'Université de Sofia «St. Clément d'Ohrid».

Parallèlement, elle collabore en tant que auteur en 2006 avec le compositeur Olivier Dérivière sur la bande originale du jeu vidéo « Alone in the Dark », interprétée par le chœur le « Mystère des Voix bulgares ».

Depuis 2007 elle se consacre à son projet IRE de compositions originales, en collaboration étroite avec le percussionniste et arrangeur Charlie Dalin. Ils enregistrent ensemble un premier album *Terre intègre* en 2008, gagnent le Prix des Jeunes Talents du BardFest Lovetch 2009 et donnent plus de 150 concerts en France, en Bulgarie et au Pays-Bas.



Charlie Dalin est un percussionniste, compositeur, arrangeur, ingénieur de son et multi instrumentiste français, né au Cameroun.

Autodidacte, il commence sa carrière musicale à Lyon en tant que guitariste de formations métal, punk et reggae.

Diplômé de l'Institut Supérieur des Techniques du Son (ISTS), il accompagne en tant que percussionniste et vocaliste des groupes de pop, soul, musique africaine et folk psychédélique sur des scènes telles que Solidays, Les Nuits du Sud, Théâtre de Ranelagh, Eglise Ste Eustache, ainsi que sur les ondes d'Europe 1.



Geoffroy « Jeff » Tekeyan est un bassiste et contrebassiste français.

Il accompagne un grand nombre d'artistes de renommée internationale (notamment Asa, Jehro, ...) de styles allant de pop, soul et jazz au ska, reggae et électro. Il accompagne un grand nombre d'artistes de renommée internationale (notamment Asa, Jehro, ...) de styles allant de pop, soul et jazz au ska, reggae et électro.

Partenaires et financeurs



Les membres donateurs et bienfaiteurs de calisto-235



Crée les composition florales des évènements calisto-235



<http://calisto235.wordpress.com>

CALISTO-235

DIFFUSION CULTURELLE – AIDE A LA CREATION

« Il faut savoir entendre ce qui n'est pas dit / Et discerner ce qui n'est pas montré. »
Histoire des Han in *Et le souffle devient signe*, François Cheng.

Calisto-235, association régie par la loi de 1901, décline ses activités entre **diffusion culturelle et aide à la création artistique**.

Elle offre, tout au long de l'année, un programme de sorties, visites et conférences sur des thèmes liés à l'histoire culturelle et plus spécifiquement à la musique, la danse et la littérature dans leurs rapports conjugués au théâtre et au spectacle vivant.

Calisto Junior : des programmes, spécialement conçus pour eux, rassemblent nos plus jeunes adhérents lors de sorties variées leur permettant une participation active en vue d'une éducation à une culture ouverte, curieuse, décloisonnée.

Aide à la création artistique : chaque saison voit l'organisation d'événements directement liés à la création artistique ou la promotion d'artistes (calisto-235 peut aussi apporter une aide directement financière à des projets artistiques sélectionnés sur la base de critères d'innovation et de qualité).

Tous les ans, à l'automne, calisto-235 propose un rendez-vous festif autour d'un thème artistique fort. **Le Festival**, qui se veut éclectique et transdisciplinaire, est l'occasion de rassembler adhérents, artistes, partenaires économiques ou institutionnels.

Calisto-235 entend par ce biais s'inscrire dans le tissu socio-économique sans lequel une telle structure ne peut prétendre exister et évoluer.

En savoir plus : <http://calisto235.wordpress.com>

CONTACTS :

CALISTO-235

42, avenue Hoche - 78470, Saint Rémy lès Chevreuse
0972.97.47.04 / calisto-235@orange.fr

Catherine Lebouleux, présidente et directrice artistique du Festival
(06.85.27.95.01)

Nicole Giraud, trésorière, responsable calisto junior (06.74.58.89.84)

NOMADE
Arts en liberté
Festival calisto-235

présente
EAUX FORTES
Récital piano poésie

Caroline FAUCHET joue
CHOPIN, DEBUSSY, RAVEL, LISZT
Catherine LEBOULEUX dit
BOSCO, CHAR, CAMUS

Samedi 26
novembre 2011
18h00
Le Manoir de Sauvegrain
Saint Lambert des Bois (78)

Tarifs : 20 €, 15 €, 10 €
Renseignements et réservations :
calisto-235@orange.fr
09 72 97 47 04

NOMADE
Arts en liberté
Festival calisto-235

présente
TERRE INTEGRE
concert musique world moderne

IRé,
auteur, compositeur, interprète
accompagnée de
Charlie Dalin & Jeff Tekeyan

Dimanche 27
novembre 2011
17h00
Le Manoir de Sauvegrain
Saint Lambert des Bois (78)

Tarifs : 20 €, 15 €, 10 €
Renseignements et réservations :
calisto-235@orange.fr / 09 72 97 47 04

NOMADE
Arts en liberté
Festival calisto-235

Activités sportives et culturelles multiples
aux alentours immédiats.
Nous vous ferons un plaisir de vous renseigner.

There are many activities and interesting
destinations available in the surrounding area.
You can practice your drive at the
Golf National de Saint-Quentin-en-
Yvelines, about 5 kms away.
Horseback riding, cycling and walking
tours are available locally.
You may want to visit the many museums and
castles of the Vallée de Chevreuse.
The spectacular world-famous
Palace in Versailles
is only 15 kms from the hotel.

Parking privatif de 32 places
Accès prévu pour les personnes à
mobilité réduite

We have ample parking to accommodate
all of our guests, and we have access
for those with limited mobility.

Logis **HÔTEL**
LE MANOIR DE SAUVEGRAIN

5 rue de Port Royal
78470 Saint-Lambert-des-Bois
Tél : (+33).01.30.64.60.03
Fax : (+33).01.30.60.98.65

